

الإنزياح وأزمة التشظي بين المركز والهامش

في شعر محمد العيد آل خليفة¹*

/ آقطي نوال

جامعة بسكرة - الجزائر

سوف نعمد إلى دراسة الإنزياح التركيبى باعتباره خروجا عن الاستعمال المألوف، إذ يقوض الأصل الذى تقتضيه اللغة، ويبادل المراتب محولا المركز إلى هامش.

وهو ما يكسب الخطاب سمة أسلوبية ليست معتادة لدى المتلقى، وعليه يصبح هذا الخروج هو الطعم الملقى إلى قارئ تغريه المفاجأة وتستفزه المغايرة، حيث يتبع الخرق باحثا عن أسبابه ووظائفه. والمبدع الحقيقي هو الذى يبني من العناصر اللغوية تراكيب تتجاوز إطار المألوفات.

والإنزياح التركيبى له صور عده في الخطاب الشعري، نركز في هذه الدراسة على التقديم والتأخير والحذف، وذلك لأن التقديم والتأخير «يقوم على إعادة ترتيب مكونات الجملة فيقدم ما حقه التأخير في عرف اللغة وأصطلاح النهاة، ويؤخر ما حقه التقديم». ².

ولعل التقديم والتأخير يعد عنصر إغناء للتحولات الإسنادية التركيبية في النص؛ لما يكتتبه من خصائص فنية وجمالية وهو ما ألمح إليه الجرجاني حين قال: « ولا تزال ترى شعرا يرافق مسمعه ويلطف لديك

موقعه ثم تنظر فتجد سبب أن رافق ولطف موقعه، أن تقدم فيه شيء وحول اللفظ عن مكان إلى مكان»³.

إن الحث على المبادلة واقتقاء أثر المسلك المنحرف يحث على توجيه العبارة إلى الاهتمام، لتفويض العرف الشعري، فتشكل بنية مخالفة للأصل تهاجر فيها الدوال ما بين الصداررة والفضلة، وتلك هي رحلة الانتقال ما بين المركز والهامش، لإنشاء مملكة نصية تتخللها أثاليل جديدة من شأنها إثارة الاستجابة لدى المتلقى.

أما الحذف « فهو إسقاط جزء الكلام أو كله لدليل»⁴ مما يجعله «مظهرا من مظاهر تكثيف التركيب العربي وإيجازه»⁵ وربما يكون في الإسقاط تحولا للدلالة من الحضور إلى الغياب، وبالتالي انتقال إلى مدار الهامش. ويمكن أن يسقط على وظيفة الحذف ما سقط على التقديم والتأخير من الإغراء ومشاركة المتلقى في الكتابة.

فالحذف يصنع الفجوة التي تنتظر من المتلقى ملئها، ومن ثم يحول القراءة من عملية استقبالية إلى إبداعية جامعة بين نص الغياب والحضور؛ لأنه أسلوب يعمد إلى الإخفاء، ولذلك فالدلالة مرجة فيه إلى غاية الاستحضار، وهو ما يتتيح الانفتاح النصي وتعدد الدلالة.

وربما يحقق المسكون عنه الإمتاع الفني رغبة في إعادة الطيور المهاجرة، « كما يقول بارت يستقرى منه حركة طيران الطيور، يتتبع المعلق في النص مناطق معينة للقراءة لكي يستطيع أن يرصد فيها هجرة المعاني ونشوء الثغرات، وانتقال المقتطفات»⁶.

ففي قصيدة الشاعر بلادي جاء العنوان والجملة الأولى من القصيدة جملة نداء حذفت فيها أداة النداء، وكان المنادى مضاف إلى ياء المتكلم،

وفي ذلك إلصاق للوطن بالذات، واعتبار وجود الأنا مرهون بوجود الوطن، فالوطن مركز الانتماء وموضع الاستقرار والألفة.

أما إسقاط أداة النداء يعني وقوعها ضمن مدارات الهمامش، لأجل الاهتمام بالمنادى فيأتي محلاً للصدارة دون أن يسبقها سابق، ولعل في استهلال الشاعر خطابه بأسلوب النداء رغبة في الاتصال بالمستمع وإثارة له.

يقول الشاعر في البنية الاستهلالية من نصه :

بلادي فداك الروح والله عالم عليك سلام خالص القصد سالم⁷

إن تأخر المبدأ (سلام) وتقدم الخبر شبه الجملة (عليك) في الشطر الثاني يدل على تهميش المركز، الذي كان يحتل صدارة الكلم للبدء بالرفعية وجعلها تتصل بكل الخطاب (البلاد - الأرض) أي؛ تتصل بالمخاطبة التي ارتفع شأنها مرتين (على تقييد الفوقيـة - التشخيص تعقـيل غير العاـقل) وتتأتي النوعـت تباعـا لترصدـ نـبا سـلام مـلقـى عـل شـرف الـوطـن. إنه سـلام تـنـكـافـ فيـ دـلـالـاتـ الصـفـاءـ وـالـسـلـمـ (خـالـصـ سـالمـ)، لتـدلـ عـلـ إـلـصـاقـ الـوـطـنـ باـلـسـتـقـارـ وـالـهـدـوءـ وـالـتـحرـرـ حـسـبـ ماـ تـمـلـيهـ رـغـبـةـ الذـاتـ.

وتفصل بين الجملتين (جملة النداء والجملة الاسمية في الشطر الثاني) جملة تكرر فيها تركيب المبدأ والخبر: فداك الروح والله عالم لتهـديـ الثانيةـ (اللهـ عـالمـ) وـظـيـفةـ الـحـالـ.

إن الإلـاحـاحـ عـلـ تـكـرارـ التـركـيبـ الـاسـمـيـ يـبـرـزـ مـرـكـزـيـتـهـ،ـ فـيـ حينـ تـهـمـشـ الـجـمـلـةـ الـفـعـلـيـةـ إـذـاـ مـاـ اـسـتـثـنـيـنـاـ مـنـ الـبـيـتـ جـمـلـةـ النـدـاءـ،ـ وـهـذـاـ يـفـسـرـ أـنـ حـرـكـيـةـ جـمـلـةـ النـدـاءـ تـنـتـهـيـ إـلـىـ الـسـكـونـ.

ويبدأ البيت الثاني من القصيدة بقول الشاعر:

يـحـيـيـكـ مشـتـاقـ عـلـىـ الـقـرـبـ مشـفـقـ مـنـ الـبـعـدـ مشـغـوفـ بـحـبـ هـائـمـ⁸

بجملة فعلية فعلها مضارع (يحيى) متصل بكاف الخطاب، وأخيرا الفاعل المؤخر وجوبا (مشتق)، وهذا التقديم يلخص الوطن بالتحية و يجعل البلاد موضع السمو، لتشخيصها وربطها بكاف الخطاب الدال على رفعه المخاطب وعلو شأنه، ثم يختم بمتوالية من النعوت (مشيق، مشغوف، هائم) وهي أسماء أفعال سارت من نبض البيت؛ لكونها إشارات سابحة وجعلت الذات تلاحق الوطن وتلازمه، في حين كانت أشباه الجمل (على القرب) و(من بعد) تجاذب بين ضدين يختزلان لتأول المسافة إلى العدم، ويصبح شوق الذات وحنينها للوطن، لا يتعلق بالغرابة المكانية بقدر ما يتعلق باغتراب نفسي، يهتز تواته باهتزاز سياط المستعمر.

يقول الشاعر:

له فيك ألوان من الرأي عدة فأبيض وضاح وأسود قاتم⁹

إن تبادل الأدوار بين المركز والهامش، من خلال تقديم الخبر شبه الجملة (له) وتأخير المبتدأ (اللون) دال على اضطراب الآراء في ذهن الذات. وهنا يبدأ الشاعر بذكر الذات أولاً، ثم يربطها بالوطن لندرك أن الذات الغائبة، التي دلت عليها الهاء تقع تحت صفيح يبعثر وجهات نظرها، و يجعل موافقها مترددة لا تستقر على حال.

كما أن هذا الانشطار الداخلي يمارس سلطته على السياق، ليتصف بالبناء المعياري للجملة ويشوش المراتب، مسيرا على تصدام تقسره المقابلة في الجملة الاسمية.

$$\left. \begin{array}{c} \text{أبيض} \\ \neq \\ \text{قاتم} \end{array} \right\} \quad \left. \begin{array}{c} \text{وضاح} \\ \neq \\ \text{أسود} \end{array} \right\}$$

ثم إن بتر المبتدأ من الجملتين الاسميةتين يظهر انتقال الخبر إلى سلطة المركز، وإسقاط المبتدأ في مدار الهامش، وهذا من أجل العناية بما تقدم للدلالة على تضارب الآراء، وعجز الذات على ممارسة سلطتها على الجمل، التي تحضر منقوصة انعكاساً لتأزم داخلي ي Kelvin الذات المنهارة.

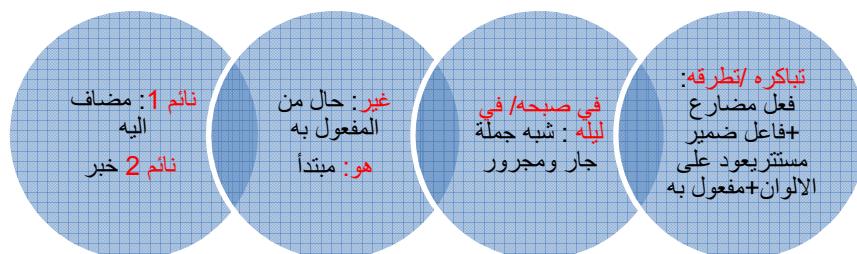
وربما كانت العناية بالفضلة تقسر عناية بالهامش، وتجعل ظروف الاحتلال تفرض التصدع الداخلي لذات تعيش الأسى والحزن، لذلك توجه أنظارها دوماً نحو هذا المقوم، الذي طمس قواه تحت أقدام المركز المسلط؛ لأنه مصدر الأوامر ومحتكر الآراء.

إن هذه الذات التي تشعر بهضم حقوقها تسعى إلى تخريب الثابت، وانتهاك النظام المأثور، لتمارس سلطة التفكير والبتر على الخطاب. وتجعل أدوار الهامش والمركز تتبدل، لتقضي على عنف الخطابات المعيارية، كل ذلك لعله محاولة للتعرية وفضح الدكتاتورية الاستعمارية، التي تسعى دوماً إلى السيطرة والتملك ويبقى الآخر الهزيل والمقهور.

يقول الشاعر:

وتطرقه في ليله وهو نائم¹⁰

تباكره في صبحه غير نائم



إن بناء هذه الجمل قائم على التكرار والمقابلة، وفي اختيار هذا «الأسلوب التعبيري» - الذي يصور اضطراب النفس، ويدل على تصاعد

انفعالات الشاعر. وهو منه صوتي»¹¹ - تتحقق طاقة بناء تصاعدية تمتزج فيها التراكيب لتصنع انسجاماً وتالفاً بين عناصر النص، و تستعين بالمقابلة لاعتماد التصادم بين الشطرين مسجلة إيقاعاً دلائلاً، وهو ما يشكل بنية مربكة تدهش القارئ.

إن التكرار القائم على مبدأ التشعب والتقطيع، يوازي انشطار داخلي لذات تحاول الاستساخ عبر البنية التركيبية المتواالية والمترامية، لاسيما وهي تواجه قسوة واقعها المحموم.

وربما قصد به الشاعر إلى «الاستثارة والحماس في نفوس الجمهور المستمع حتى يستحوذ على مشاعره ويحرز إعجابه وهي طريقة تقررها أصول الخطابة العربية دون الأصول الشعرية»¹² وتأسисاً على هذا يمكن القول أن الذات تسعى إلى لفت أنظار الآخر ودعوته إلى المشاركة وإرضاء لرغبة تحقيق القوة لذات تشعر بالوحدة كما يمكن ذلك النص من ممارسة انفتاح يضم فيه الخطابة مستعيناً بها على أسلوب الحاج والتبيه وخارجاً فيها عن رتابة الغنائية.

ويصدق أسلوب التكرار على قول الشاعر أيضاً:

فأونـة فـيـما يـرىـ مـتـقـائـمـ¹³ وـأـونـةـ فـيـما يـرىـ مـتـشـائـمـ

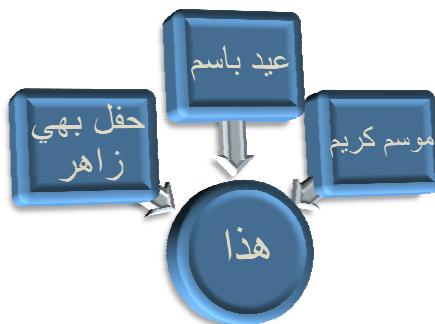
مع الإشارة إلى استبدال ضدي في نهاية الشطر يعمد لمفاجأة القارئ، وقد يكون الإنماء بالتشاؤم تفسيراً للإحساس الذي يجعل الشاعر أكثر تأزماً، لذلك يتربّس التشاؤم خلف إحساس التفاؤل.

يقول الشاعر:

فـهـذاـ بـحـمـدـ اللهـ لـلـضـادـ موـسـمـ
كـرـيمـ وـعـدـ لـلـعـروـبةـ بـاسـمـ

وـحـفلـ بـهـيـ لـلـشـيـبـيـةـ زـاهـرـ
كـرـوضـ نـدـىـ بـاـكـرـتـهـ النـسـائـمـ¹⁴

يركز الخطاب في هذين البيتين على توالى ثلات جمل اسمية يشترك فيها المبتدأ (هذا). وهو اسم إشارة للمفرد المذكر القريب ملحقاً بهاء التبيه الدالة على المشار إليه، ولعل هذا الاختيار لأن يكون عشوائياً إذ يمنح التحاماً بالمشار إليه، وأسراً لذهنية مستمعة، وبذلك تلتف الذات والآخر حول الوطن معانقين له.



فمرکز الجمل واحد وهو اسم الإشارة الدال على زمن ثابت، يمثل العيد المأمول لشعب مضطهد، وبالتالي فكل ما تتبعيه الذات هو البحث عن الاستقرار. وهناك تتحقق السعادة والكرامة، ويشير الخبر المتعدد إلى واحد (موسم - عيد - حفل) لأن دلالة كل هذه الكلمات متقاربة.

يعد الشاعر هنا أيضاً من النعوت المفردة (كريم، باسم، بهي، زاهر، ندي) إلى نعوت الجملة (باكتره النسائم) سعياً خلف متابعة أوصاف هذا اليوم المشهود، والذي يعيشه الشاعر وهو يحتفي بحفل الشبيبة الجزائرية، ويترقب أن يكون حفلة لكل الجزائريين.

ويتقدم شبه الجملة (بحمد الله) على الخبر (موسم) ليظهر تعلق الذات بالدين، وعودتها الدائمة إلى الخالق عز وجل تمسكاً بعروته الوثقى.

يقول الشاعر :

فكل ليليها وأيامها لنا

ولاتم لم تبرح تليها ولاتم¹⁵

يفصل الشاعر بين المبتدأ (كل) والخبر (ولام) بأشبه جمل اعتراضية (لياليها وأيامها لنا)؛ حرصا منه على إبراز الذات (الشبيبة ونحن) كونها تتميز باستمرارية الإقبال على الحياة (الشباب)، لذلك يجسد الإحساس برغبة في الحفاظ على هذه الأيام والليالي، لاسيما وهي تشير إلى زمن الخيرات، ثم تعبرا منه عن مدى انتظار تحقق الخبر، ولأجل هذا سرعان ما أرفقه بجملة فعلية: (لم تبرح تلتها ولا لام) فعلها ناقص اسمه ضمير مستتر، وخبره جملة فعلية يتكرر فيها دال الخبر ليصبح فاعلا (تلتها لام)، تؤدي هذه الجملة وظيفة النعت لتأكيد إحساس الشاعر الملحم باحتضان هذه الهدية المنتظرة.

ويقول الشاعر:

تلامع في الدين الحنيف شمنا¹⁶ فبات قريرا شمنا المتلام
تقدمت شبه الجملة (في الدين الحنيف) مبادلة موضعها مع الفاعل (شمن)، ليقع في مدار الهامش، وهذا ليبين الشاعر سبب النتيجة المؤخرة، فالشمن هو نتيجة الرباط الديني، الذي لا يستطيع أيا كان بتره، لذلك فسبب التلاؤم أقوى من أن تنسفه أيادي الكفر.

أما في الشطر الثاني فيتقدم الخبر (قريرا) على اسم بات (شمن)، ليتبادل الهامش دوره والمركز اعتماء من الشاعر بتقديم الطمأنينة، التي تسكن قلب المؤمن، ورغبة في دوامها بحثا عن لحظات الهدوء، التي تأملها ذات تعيش تحت وطأة المستعمر. ويكون الإجماع والضم المتعلق بتردد الصامت (الميم) مكفولا بذلك السكون، ومرهونا بمدى الحفاظ على زمن الاستقرار.

يقول الشاعر:

عطاء لنا من واسع الملك واسع¹⁷ وفضل لنا من دائم الملك دائم

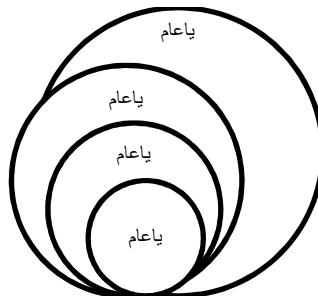
واسع / دائم					
صفة					

عطاء
فضل

خبر

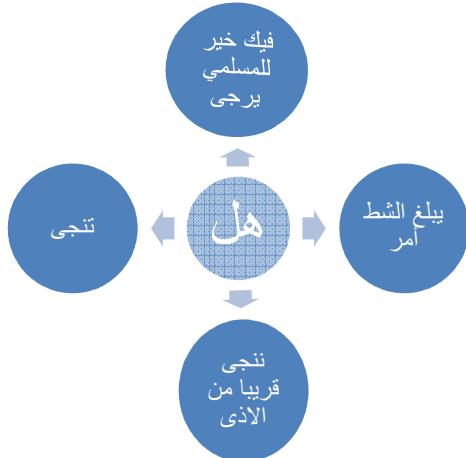
إن حذف المبتدأ (هو) وهو الركن الأساسي، والإبقاء على الخبر المرفق بأشباء الجمل والنعت، يبرز أيضا اعتماد الشاعر بالهامش، وإسقاطه لسطوة المركز، الذي يختلف من السياق تاركا شرف المقام للعطاء والفضل المتعلقة بالأنا.

وربما يمارس أسلوب النداء سلطته على الشاعر، إذ يعتمد أيضا في بنائه الاستهلاطية من قصidته "يا عام"، حيث يتكرر من العنوان إلى المتن أربع مرات، مما يجعله مدارا للأثر يقود نحو مركز مشترك، هو الزمن الشخص والمرغوب مسأله. إنه المجهول المرتقب أن يرافق لذات ترجي زمنا يفارق راهن القهر والاستبداد.



ولهذا السبب يفاعل الشاعر بين النداء والاستفهام "بهل" المكرر بنفس

عدد تكرير النداء:



والاستفهام بـ«طلب التصديق الايجابي، دون التصور، ودون التصديق السّلبي»¹⁸ بغية الوصول إلى حواف الأمان، وقد يكون تعاضد هذه البنية، لرسم تحيط التواتر الدوري الصارخ بتوتر نفسي، يرفض السائد ويترجم حيرة ذات خفقها الزمن الموهون، تتعلق نحو البحث عن الحقائق. إنها لم تجد بديلاً إلا هذا التكثيف كوسيلة تفريغ .

إن البنية الاستفهامية في اقترانها بالنداء، تتجاوز وحدة الصراع الإنساني المرغم والمصيري على جبهات مختلفة، تبدأ بالبحث عن التحرر في ضل العبودية، وتنتهي بالتشبث برغبة البقاء تحت وطأة حتمية الفناء.

يقول الشاعر:

يا عام هل فيك خير للمسلمين يرجى 19 ليل المظالم دجي	يا عام فيـه أخوك يا عام فيـه يقدم الشاعر الخبر(فيك) على المبتدأ (خير)، فيتراجع المركز نحو الخلف تاركاً موضع الصدارة للخبر (شبه الجملة) المتعلق بالزمن ، الذي
---	--

يجثو بسطوته على الذات متلبساً بهالة من الغموض، ويتأجل الخير بسب ارتياه تحققه خلال عام جديد لا يزال مجهولاً.

ويمثل الاعتراض بجملة النداء (يا عام) الفاصل بين المبتدأ المضاف (أخوك) والخبر الجملة الاسمية المكونة من مبتدأ (ليل المظالم) وخبره الجملة الفعلية (دجي فيه)، ووفقاً لذلك تتواءر الجمل الفعلية والاسمية بشكل دوري تكاملٍ ينطلق من السكون إلى الحركة.

ولعله بالارتكاز على الجملة الاعتراضية، يجعل الدلالة تتجدد، ويشير إلى هامش يمكن إسقاطه خاصة إذا كان بنفس شحنة الجملة الأساسية، وربما يمثل الاعتراض الأداة التي يفصل الشاعر بها بين عامين مدبر ومقبل، ليكون الثاني شاهدا على الأول، مغيرا لما مضى من زمن المظالم والأسى.

ويعتمد نص قصيدة "يا عام" على تكرار البنى التركيبية و تعدد المفاعيل المطلقة

صُبَّ الأذى فيه صِبَّاً ← فعل + نائب فاعل + شبه جملة + م مطلق
 فرْجَتُ الأرضُ رجا ← فعل + نائب فاعل + م مطلق
 ثَجَّتْ غواديَه ثَجَّا ← فعل + فاعل + مضافٌ إليه + م مطلق
 عَجَّ الحمى منه عَجَّا ← فعل + فاعل + شبه جملة + م مطلق
 يمجها الذوق مجا ← فعل مضارع+مفعول به+ فاعل + م مطلق
 إن هذا التكرار يعزف لحنا مماثلاً يتلو أنشودة المؤس، لشعب ينصره
 في صهاريج العذاب، تحت لفيح الظلم ويعكس «كثافة الشعور المترافق
 زمنياً في نفس الشاعر، يتجمع في بؤرة واحدة حتى إذا استقر بدأ انتفاقاً
 وانتشاراً وتشظياً».²⁰

وارفاق الفعل بالمفعول المطلق دوماً يؤدي إلى توكيده بمصدره،
سعياً خلف نبش صلة تواصلية، لتجانس ترغب الذات العيش في كنفه.
يقول الشاعر:

هذا عن الأهل أقصى
وذاك في السجن زجا²¹

فصلت شبه الجملة (عن الأهل / في السجن) بين المبتدأ (اسم الإشارة) وخبره الجملة الفعلية (أقصى/ زجا) لتجسيد مسافة البعد، وممارسة سلطة الاغتراب على الذات، التي فصل بينها وبين العالم لتعانى الإقصاء والوحدة.

إن العناية بالمكان يمنحه الخصوصية التي يتميز بها عن الأماكن الأخرى، فهو المكان المغلق والمقييد لحرية الذات، لذلك تستحوذ شبه الجملة (في السجن) على اسم الإشارة استحواذها على الذات تحت ظلال الأسف، الذي يشعر به الشاعر.

يقول الشاعر:

يود إفناع خصم
في غمطه الحق لجا
وبيتغى ردع جان
وجه العدالة شجا²²

يقدم الشاعر بيته الأول من خلال الوصل بين شطريه الأول بترتيبه المألف (فعل + فاعل + م به + مضاف إليه) والثاني، الذي يقفز فيه على مقتضيات النظام المعياري، فتسلك الجملة الفعلية التي تؤدي وظيفة النعت مسلكاً منحرفاً، يتبادل بين موقع المركز والهامش، إذ تتقدم الفعلة وتتأخر العمدة (شبه الجملة تسبق المفعول به، وهذا يسبق الفعل والفاعل) إشارة إلى الانحراف، الذي يمارسه المستعمر منتها لحرمات الحق، وجادها للعدالة، لا يقنع إلا بفلسفة الاغتصاب والعنف.

ويصدق الأمر ذاته على البيت الثاني، إذ يتأخر الفعل والفاعل (شجا) ليتقدم المفعول به المضاف (وجه العدالة)، من أجل الوصول إلى خلاصة مفادها: أن البحث عن حلول سلمية أداتها الحوار أمر لا جدوى منه مع هذا العدو، وأغلب الظن أن وقوع التقديم في المجاز يشير إلى براعة فنية، تعرض جمال وجه العدالة قبل أن يشوه.

يقول الشاعر:

كالفك فيك يزجي	هل يبلغ الشط أمر
من الأذى هل تنجي؟ ²³	وهل ننجي قريبا

يعتمد البيت الأول على تواлиي جملتين فعليتين، يتقدم في الأولى منها المفعول (الشط) على الفاعل (أمر)، ويتقدم في الثانية منها شبه الجملة (فيك) على الفعل والفاعل (يزجي)، وفي ذلك تقويض للمركز وتحرير للجملة من نظام الرتابة المعتمد ، يوازيه تحرير للذات إذ تصل إلى بر الأمان باللغة الحافة دون عائق.

وبنهاي الشاعر القصيدة بهذه المتواالية الاستفهامية أملأ في بحثه عن مخرج من أزمته، التي تلتهم جمال الاستقرار وتبتلع نشوة الهدوء.

وإذا كان الجار والمجرور قيد أو فضلة وحقه أن يكون بعد المسند والسند إليه ، فإن قدمته عن مكانه دخل ذلك في باب التقديم والتأخير، ولا يكون ذلك إلا لسبب²⁴ فإن الشاعر اهتم بهذا التقديم كثيراً معبراً عن ثورة يمارسها على مستوى التركيب، تزعزع ذلك القانون الجبري، وتدعوا إلى بعث المقاومة من خلال التمرد على المباشرة، وزلزلة السائد لهدم الواقع

الحرج.



ويتعدى اهتمامه بالفضلة إلى قصيده وفقة على بحر الجزائر:

أمور لها وجه الشريعة يحرم²⁵
وتفشو من العاثين في جنباته

تنقدم أشباه الجمل (من العاثين) (في جنباته) على الفاعل مرة، وأخرى على المبتدأ (وجه الشريعة) وخبره الجملة الفعلية (يحرم)، لتجسيم البحث عن عدالة تتمرد على سلطة متزمنة، وتصور قبح الواقع وقتامته.

ويتمثل ذلك التمرد أيضا في قول الشاعر:

ويذهب سعي الناس فيه مذاهبا
لكل ابن أنتى منهم فوقه أمر²⁶

يتقدم الخبر شبه الجملة على المبتدأ (أمر) سعيا خلف إبراز تعدد المآرب واختلافها ونلحظ مزج لانزياح الدلالي مع التركيبى في قول الشاعر:

لعلك مفتاظ عليه لأنه
كثير الرضا في النائبات له صبر²⁷

حيث تبني البنية التراكيبية على توالي ثلاثة جمل اسمية، تخرج الأخيرة منها على المألوف، بتقديم الخبر شبه الجملة على المبتدأ (صبر)

توضيحاً لمدى مقاومة البر وصموده في وجه النائبات، وهذا ما جعل الشاعر يؤخر حديثه عن الصبر، ليجعل المأسى تتعدد، ويظهر ما تطلبه ذلك الصبر من جهد وطاقة، وكأن البدء بالصبر يجعل القارئ يتتساع عن موافقه، فسارع إلى ذكرها وأوضح اختيار البحر وغيظه لهذا الصمت الطويل دون مواجهة، وبالتالي يعمل التمرد التركيبى على احتواء النضال والمقاومة من أجل الخلاص.

ويؤخر الشاعر المبتدأ (الشكر) أيضاً على الخبر شبه الجملة في الشطر الثاني من بيته الآتي:

رويدك قد أنديت يا بحر وجهه بتقريعه فلرقق به ولك الشكر²⁸

ليدل على الاعتناء بالذات الأكثر رفقاً وعناء بالبيئة، ويؤخر جزاء هذا الرفق بعد أن تلتزم هذه الذات بأداء واجبها، لذلك يأتي هذا الشطر بأسلوب شرط مصدر بفعل الشرط (الأمر - أرفق) والجواب جملة اسمية.

وصل البحث في الانزياح وأزمة التشظي إلى:

- الارتياح بين التفاؤل والتشاؤم يترجم حكاية ذات منشطة، يُقوض حلمها الجميل، ويتأكل غارقاً في مرارة الأسى الذي يلازم راهن الدهر.
- حوار الذات مع الزمن وسعيها المتواصل لتصوير تاريخ يشهد على سلطة الاستبداد.
- الاعتراض نوع من الحجز لتوقيف الانسياب الحركي للتسارع النصي، رغبة في العبور إلى حدود تكون أشد أماناً. وربما هو في الوقت أنه بممارسته الانشطار على مستوى الجملة يعكس ذلك الانشطار الذاتي.

- التقديم والتأخير مغامرة لغوية تمارس خلالها الذات رحلتها إلى دوائلها المتأزمة، نتيجة احتراقها بنار المصير مجھول. إنها الثنائيّة التي تعمل على انهيار السائد، وتبديل المركز إلى هامش في زمن مربك، وهي عملية الخلق الجديدة والمستمرة، التي تمنح لذات أمل الإنعتاق من عذابها العبشي.
- وقد يفتح التقديم والتأخير للقارئ أفق المشاركة في هذه المبادلة، من أجل بث نزعة التحرر.
- خشية المستقبل تجعل الذات تعمد إلى تحكيم قانون الجملة ببني علائقية مغايرة، قد تؤجل وقوع ما من شأنه أن يقع.
- تقويض المعيارية شعور بانهيار النموذج في حياة تدرك الذات حقيقتها النسبية، وتؤمن باحتمالية فنائها.
- تلك الخشية يجسدها تسارع النبض النصي، والعبث بأوتار التركيب خضوعاً لقوة الارتياب.
- إن الحذف يهدم سلطة الموجود، ويزبح ما يعوق السبيل من أجل الوصول إلى بنية بلاغية موجزة، كما أنه يجسد ثنائية الوجود والعدم.

الهوامش:

- * محمد العيد شاعر جزائري ولد يوم 27 جمادي الأول 1323 الموافق لـ 28/08/1904 في مدينة عين البيضاء تلقى تعليمه الابتدائي ببسكرة التي انتقلت أسرته إليها 1918 لينقل بعد هذا إلى تونس وعمره سبعة عشر سنة 1921 فقضى سنتين في جامع الزيتونة وكان الشاعر المتصرف الذي آمن بموروثة الحضاري مركزا على الوظيفة النضالية للشعر
- ² مختار عطية: التقديم والتأخير ومباحث التراكيب بين البلاغة والأسلوبية، دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر ، الإسكندرية، مصر، (د ط)، 2005، ص 11.
- ³ عبد القاهر الجرجاني: دلائل الإعجاز، تحقيق محمد رضوان الداية و فايز الداية، دار الفكر، دمشق، سوريا، ط١، 2007 ، ص 143 ،
- ⁴ بدر الدين محمد بن عبد الله الزركشي: البرهان في علوم القرآن، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، ج 3، مكتبة دار التراث، القاهرة، ط٢، 1984، ص 102
- ⁵ هادي نمر: التراكيب اللغوية، دار اليازوري، عمان، الأردن، (د ط)" ، 2004، ص 136
- ⁶ نقلًا عن عبد العزيز حموده المرايا المحدبة من البنوية إلى التفكيك عالم المعرفة 337، 1998، ص 135
- ⁷ محمد العيد آل خليفة: الديوان، المؤسسة الوطنية للكتاب ، ط٣، دت، الجزائر ، ص 135
- ⁸ الديوان، ص 135
- ⁹ م من ، ص 135 .
- ¹⁰ الديوان ، ص 135 .
- ¹¹ عبد الرحمن تبرماسين: البنية الإيقاعية للقصيدة المعاصرة في الجزائر، دار الفجر للنشر والتوزيع، القاهرة، ط١، 2003 ، ص 194
- ¹² أبو القاسم سعد الله: شاعر الجزائر محمد العيد آل خليفة، دار الرائد للكتاب، الجزائر، ط٢، 2007 ، ص 217
- ¹³ الديوان ، ص 135 .
- ¹⁴ م من ، ص 135 .
- ¹⁵ الديوان ، ص 135 .
- ¹⁶ الديوان ، ص 135 .
- ¹⁷ م من ، ص 135 .
- ¹⁸ ابن هشام الانصاري: معنى الليب عن كتب الأغاريب، تحقيق عبد الطيف محمد الخطيب، السلسلة التراثية، الكويت، ج 4، ط ١، 2000، ص 324.
- ¹⁹ الديوان ، ص 387
- ²⁰ فهد ناصر عاشور: التكرار في شعر محمود درويش، المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، الأردن، ط١ ، 2004 ، ص 11.
- ²¹ الديوان ، ص 387.
- ²² الديوان ، ص 388.

²³ الديوان، ص 388.

²⁴ فضل صالح السامرائي: الجملة العربية تأليفها وأقسامها دار الفكر للطباعة والنشر،الأردن، ط١، 2002، ص 35.

²⁵ الديوان، ص 17.

²⁶ من، ص 17.

²⁷ الديوان، ص 17.

²⁸ الديوان، ص 18.